

Fifteenth Sunday in Ordinary Time – July 12, 2026

WEEKLY SCHEDULE HORARIO DE LA SEMANA

Fifteenth Sunday in Ordinary Time, July 12th

7:30 am English
9:15 am Spanish
11:30 am English
1:30 pm Spanish
4:00 pm Bilingual Youth Mass
6:30 pm Spanish

Monday/lunes, July 13th

Mass:
9:00 am English
7:00 pm Spanish

Tuesday/martes, July 14th

Mass: 9:00 am Spanish

Wednesday/miércoles, July 15th

Mass: 9:00 am English

Thursday/Jueves, July 16th

Mass: 9:00 am Spanish

Friday/Viernes, June July 17th

Mass: 9:00 am Bilingual

Saturday/Sábado, July 18th

Confessions 3:00 pm
4:30 pm English
6:30 pm Spanish

Sixteenth Sunday in Ordinary Time, July 19th

7:30 am English
9:15 am Spanish
11:30 am English
1:30 pm Spanish
4:00 pm Bilingual Youth Mass
6:30 pm Spanish

OUR LADY OF THE VALLEY Fall Festival

Queen Pageant

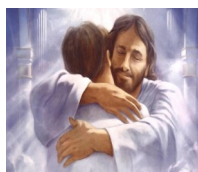
October 4, 2026

Candidates must:

- be 15 years of age or older
- a member of our parish community
- have received First Communion

Do not miss the opportunity to engage and contribute to our parish community. Register now and let your light shine brightly by serving as a role model for others.

For more information, please contact:
Judith Ladera 951-933-4815
Erica Solis 951-728-0767
Join the Queen Pageant today!



Prayer Request

We ask you to pray for all those family members and friends from our parish community who have recently passed from death to the fulness of life, especially,

Jorge Ernesto Rey+

Antonio Perez+

We ask our Heavenly Father to grant them eternal rest and may His perpetual light shine upon them. Amen.

Altar Flowers



**WE INVITE OUR
FELLOW
PARISHIONERS
TO OFFER THE ALTAR
FLOWERS
IN MEMORY OF A
LOVED ONE.**

**TO MAKE
ARRANGEMENTS
PLEASE STOP BY THE
PARISH OFFICE OR
CALL TO PAY BY
PHONE WITH A DEBIT
OR CREDIT CARD.**

**THE COST FOR EACH
BOUQUET IS \$50.00**

Hyland Hall Roof Replacement

Our Lady of the Valley is in need of donations to replace the roof in Hyland Hall. This project will cost us the amount of \$25,000.

If you would like to make a donation towards this project, please bring your donation to the parish office during regular business hours or call us to make your donation by phone with a debit or credit card.

May God bless you for your generosity.

Coffee Hour



**Next Sunday
July 19, 2026**

The Coffee Hour will be sponsored by the festival committee. They will be selling carne asada and chicken tacos.

We ask you to come for a cup of fresh brewed coffee, good food and at the same time, support their efforts.

Weekend of July 12, 2026

Sunday:	Is 55:10-11/Ps 65:10-14/Rom 8:18-23/Mt 13:1-23 or 13:1-9
Monday:	Is 1:10-17/Ps 50:8-9,16-17,21,23/Mt 10:34—11:1
Tuesday:	Is 7:1-9/Ps 48:2-8/Mt 11:20-24
Wednesday:	Is 10:5-7,13-16/Ps 94:5-10,14-15/Mt 11:25-27
Thursday:	Is 26:7-9,12,16-19/Ps 102:13-21/Mt 11:28-30
Friday:	Is 38:1-6,21-22,7-8/(Ps) Is 38:10-12,16/Mt 12:1-8
Saturday:	Mi 2:1-5/Ps 10:1-4,7-8,14/Mt 12:14-21
Next Sunday:	Wis 12:13,16-19/Ps 86:5-6,9-10,15-16/Rom 8:26-27/Mt 13:24-43 or 13:24-30

REPORT SEXUAL ABUSE

To report sexual abuse of a child by a priest, deacon, employee, or volunteer, call the toll free *Sexual Misconduct Hotline: 1-888-206-9090.*



2026-2027 Religious Education Registration July 20th through August 21st

Sessions will begin the third week of September 2026
Youth Confirmation: Monday, September 14th
Faith Formation/First Communion: Tuesday, September 15th or
Wednesday September 16th
Adults Sacrament Preparation: Thursday, September 24th

Registrations are based on a first-come, first-serve basis
All documentation must be complete and fees must be paid in full
You must register every year

Registration Fees:
1st through 8th grades: \$90 per student
Youth Confirmation I and II: \$90 per student
Special Needs: \$90 per student
OCIA (Adult Sacrament preparation): \$100 per student

Pre-requisites

- ◆ Register as a family in the parish main office
- ◆ Original baptism certificate.
- ◆ Original baptism and 1st communion certificates (For Confirmation)
- ◆ Original county-issued birth certificate
- ◆ Transfer letter (if coming from another parish)
- ◆ Confirmation I students must be 14 years of age by April 1, 2026

Online Registration Link found on parish website olvhemet.org, religious education:

Registration Hours:

Monday - Wednesday:
12:00 pm - 3:00 pm
5:00 pm - 7:00 pm

Thursday and Friday:
9:00 am - 11:00 am
2:00 pm - 4:00 pm



Decimo Quinto Domingo en Tiempo Ordinario – 12 de julio del 2026

Flores del Altar



**LO INVITAMOS A
OFRECER LAS FLORES
DEL ALTAR EN
MEMORIA DE UN SER
QUERIDO.**

**PARA AGENDAR SU
FECHA, FAVOR DE
VENIR A LA OFICINA
PARROQUIAL O
LLAMAR PARA
PAGAR POR TELEFONO
CON UNA TARJETA DE
DEBITO O CREDITO.**

**EL COSTO DE CADA
RAMO ES DE \$50.00
DLS.**

Fin de Semana del 12 de julio, 2026

Domingo:	Is 55:10-11/Sal 65:10-14/Rom 8:18-23/ Mt 13:1-23 o 13:1-9
Lunes:	Is 1:10-17/Sal 50:8-9,16-17,21,23/Mt 10:34—11:1
Martes:	Is 7:1-9/Sal 48:2-8/Mt 11:20-24
Miércoles:	Is 10:5-7,13-16/Sal 94:5-10,14-15/Mt 11:25-27
Jueves:	Is 26:7-9,12,16-19/Sal 102:13-21/Mt 11:28-30
Viernes:	Is 38:1-6,21-22,7-8/(Sal) Is 38:10-12,16/ Mt 12:1-8
Sábado:	Mi 2:1-5/Sal 10:1-4,7-8,14/Mt 12:14-21
Próximo Domingo:	Sab 12:13,16-19/Sal 86:5-6,9- 10,15-16/Rom 8:26-27/Mt 13:24-43 o 13:24-30

REPORTE EL ABUSO SEXUAL

**Para reportar el abuso sexual de un niño/a por
un sacerdote, diacono, empleado, o voluntario,
llame a la Línea Directa de Conducta Sexual
Inapropiada al: 1-888-206-9090.**

NUESTRA SEÑORA DEL VALLE Festival de Otoño

Reinado

4 de octubre 2026

Las candidatas deben:

- Tener 15 años o más
- Ser miembro de nuestra comunidad parroquial
- Haber recibido la Primera Comunión

*No pierdas la oportunidad de
participar y contribuir a
nuestra comunidad parroquial.
Inscríbete ahora y deja que tu
luz brille siendo un ejemplo a
seguir para los demás.*

Para más información, favor de contactar:

Judith Ladera 951-933-4815

Erica Solís 951-728-0767

¡Únete al Reinado hoy!

Hora del Café



**Próximo Domingo,
19 de julio, 2026**

La hora del café será
patrocinada por el comité del festival.
Tendrán a la venta tacos de carne asada y
de pollo.

Le pedimos que venga a disfrutar de
buena comida, de una taza de café recién
hecho y a apoyar los esfuerzos del grupo.



2026-2027 Inscripciones para Educación Religiosa

20 de Julio al 21 de Agosto, 2026

Las clases comienzan la tercera semana de Septiembre 2026

Confirmación de Jóvenes: Lunes, 14 de septiembre

Formación en la Fe/Primera Comunión: Martes 15 o Miércoles 16

Preparación Sacramental de Adultos: Jueves, 24 de Septiembre

*Inscríbase con tiempo para poder elegir entre los días y horarios disponibles
Las inscripciones se llevarán a cabo cuando toda la documentación esté completa y la cuota anual sea pagada en su totalidad
¡Una nueva inscripción se hace cada año!*



Cuota Anual:

1ro. a 8vo. grado: \$90 por estudiante

Confirmación I y II para jóvenes: \$90 por estudiante

Necesidades Especiales: \$90 por estudiante

OCIA (preparación sacramental de adultos): \$100 por estudiante



Requisitos

- ◆ Registrarse como familia en la oficina de la parroquia
- ◆ Fe de Bautismo original
- ◆ Fe de Bautismo original y de la 1ra Comunión (para la Confirmación)
- ◆ Acta de nacimiento del condado original (si es su primer año de formación)
- ◆ Carta de traslado si el estudiante viene de otra parroquia
- ◆ Los estudiantes de Confirmación I deben cumplir 14 años antes del 1ro de abril del 2026

Para registrarse por internet visite nuestra página web olvhemet.org, educación religiosa

Horario de Inscripciones

Lunes - Miércoles:
12:00 pm - 3:00 pm
5:00 pm - 7:00 pm

Jueves y Viernes:
9:00 am - 11:00 am
2:00 pm - 4:00 pm